

Mohammedsham Husen – Translator & Interpreter (Oromo-English, Amharic-English)

Chiro, West Hararghe, Ethiopia

+251 912 880 547

shamhusen20@gmail.com | adinanj84@gmail.com

[Whatsapp](#) | [Telegram](#)

[Proz profile](#)

[TWB voluntary Profile](#)

[LinkedIn Profile](#)

Updated: August 2, 2023

Professional Summary

Passionate multilingual translator with over 4.5 years of experience in Oromo-English and Amharic-English translation and interpretation, specializing in medical, health, agriculture, and humanitarian content. Successfully translated over 20,000 words for Translators Without Borders (TWB), including GBV and PSEA documents. Skilled in handling sensitive and technical materials with cultural accuracy and linguistic precision.

Relevant Experience

- Freelance Translator & Interpreter (2016–2025)
 - Translated legal documents, health reports, and scientific papers from English to Oromo and Amharic.
 - Provided live interpretation during meetings and events.
 - Delivered culturally accurate translations of sensitive humanitarian content.
 - Participated in TWB projects focused on health, agriculture, and environmental issues.

Education

Bachelor of Veterinary Medicine, Haramaya University, Ethiopia – Graduation: 2015

Master of Veterinary Epidemiology, Haramaya University, Ethiopia – Graduation: 2020

Skills & Tools

- Excellent Verbal, Non-Verbal, and Written Communication
- Cultural Awareness & Intelligence
- Time Management & Multitasking

- Analysis & Research
- Self-Management & Self-Motivation
- Creative Writing Skills
- MemoQ Usage
- Translation by Excel

Language Proficiency

- Oromo: Native (ILR 5, CEFR C2+, ACTFL Distinguished)
- Amharic: Native (ILR 5, CEFR C2+, ACTFL Distinguished)
- English: Limited Working Proficiency (ILR 2+, CEFR B2, ACTFL Advanced Mid)

Memberships

- Translators Without Borders (TWB)

Rates

Translation:

- English → Oromo: \$0.5-0.8/word
- English → Amharic: \$0.06-.09/word
- For Both Amharic and Oromo task negotiations based also dependable

Interpretation:

- English ↔ Oromo: \$10-22/hour
- English → Amharic: \$12-23/hour
- Both language can be negotiated

Experience and Expertise

Major areas: Health and Agriculture

Certifications

- **Desktop Publishing (DTP) for Language Services – Certificate of Completion, August 20, 2025**
- **Introduction to Humanitarian Translation for the TWB Community – Certificate of Completion, April 4, 2023**